

Bledmag

Le Premier Magazine des Maghrébins Résidents à l'Étranger

Maroc 15 DH. Belgique : 3,30 euros. Canada : 5,95 \$CAD. France : 3 euros

www.bled.ma

Dossier

MRE

Des outils pour
booster
l'investissement

ENTRETIEN

Aziz Senni

Un Boss dans la Cité

PORTRAIT

Leila Bekhti

**Une actrice
à suivre de près**

SOCIÉTÉ

**Méditerranée,
un monde fragile ?**

**BLEDMAG
POUR ELLE**

20

**Pages pour
les femmes**

Expo

Paul Dahar

« L'exposition éveille
les consciences à une
identité marocaine »

Événement

**Gros dérapages
au Ministère des MRE**

Maya Shane

« je suis française d'origine tunisienne et mon répertoire est franco/oriental »

VOUS VENEZ TOUT JUSTE DE SORTIR UN NOUVEL ALBUM « RÉVÉLATION ». COMMENT VOUS LE QUALIFIERIEZ ?

Mon nouvel album « REVELATION » un métissage entre l'Orient et l'Occident avec une escale en Afrique avec ma chanson "MOBALINANGA" qui veut dire mon homme en congo linguala. Les chansons se suivent et ne se ressemblent pas, je me suis entourée pour certaines par des artistes talentueux, en outre J.L.S — SMOSKA- Olivier Tsimanga, Alain Gérard, Georges Seba et sa chorale Gospel de Paris ainsi que le chanteur algérien Hocine Lasnami, compositeur de la chanson "Zine Atak Allah" qui a connu un grand succès au Maroc. L'album a été réalisé par l'arrangeur Ranou Torqui et de nombreux musiciens y ont participé sous sa direction.

LA LANGUE ARABE, LES INSTRUMENTS ORIENTAUX, EST-CE UN MOYEN DE MARQUER VOTRE IDENTITÉ ?

Oui mon identité musicale, je suis française d'origine tunisienne et mon répertoire est franco/oriental

LA MUSIQUE ORIENTALE, C'EST VOTRE ÉCOLE, VOTRE MUSIQUE DE CŒUR ?

Oui la musique orientale est celle qui parle à mon cœur depuis l'enfance j'écoute les grands chanteurs égyptiens, musique riche en harmonie, elle est tantôt mélancolique, tantôt gaie et rythmée c'est le langage qui correspond à celui de mon cœur et de mon âme.

DANS CET ALBUM, VOUS AVEZ CHANTÉ AVEC ENRICO MACIAS « UN RAYON DE SOLEIL ». QUELS ONT ÉTÉ VOS SENTIMENTS ?

Ce fut un honneur et un bonheur de chanter avec mon mentor Enrico Macias et je suis fière tout comme il le fait si bien de perpétuer cet héritage franco oriental afin que les nouvelles générations y adhèrent.

VOUS AVEZ CHANTÉ LE MAGHREB DE CASA À DJERBA EN PASSANT PAR ALGER LA BLANCHE. COMMENT SE PORTE AUJOUR-

D'HUI LA CHANSON MAGHRÉBINE ?

À dire vrai je suis ravie de constater qu'elle se porte plutôt bien. Et comme je le fais ce mélange entre les sons maghrébins et occidentaux font un mariage heureux. Et en concert, sur la chanson de Casa à Djerba c'est vraiment l'ambiance et toute la salle est debout et danse.

QUE PENSEZ-VOUS DE LA VAGUE DES CHANTEUSES MAGHRÉBINES EN EUROPE ?

J'en pense que du bien, la musique est universelle, elle n'a pas de frontières ni de religions ; et comme le titre de mon opus précédent elles sont si belles "Les filles" d'Orient".

COMMENT AVEZ-VOUS VU LE MÉTIER ÉVOLUER ?

Le métier évolue dans la difficulté il faut s'accrocher et se battre tous les jours, combien d'artistes de talent restent dans l'ombre. Il faut beaucoup de travail, de chance, y croire, ne jamais abandonner et savoir bien s'entourer.

J'en profite pour remercier Carlos Peirats qui s'occupe de ma promotion au Maroc grâce à qui j'espère venir bientôt à la rencontre du public marocain qui est si chaleureux et si accueillant.

MIS À PART VOTRE NOUVEL ALBUM « RÉVÉLA-

TION », QUELLE EST VOTRE ACTUALITÉ ET QUELS SONT VOS PROJETS ARTISTIQUES ?

L'album "Révélation" est né en Octobre 2009 lors d'un de mes concerts à l'Alhambra de Paris, pendant qu'il grandit et voyage dans le monde, je suis en préparation de mon 3ème opus. Je compose et j'écris et sélectionne aussi les chansons qu'on me propose et que j'enregistre en studio. Pour le lancement de mon 3ème opus je referais une grande salle parisienne.

SI VOUS AVIEZ UN RÊVE À EXAUCER, QUEL SERAIT-IL ?

Je suis une grande rêveuse, le rêve est l'essence de ma vie mais si je dois en choisir un seul, sans hésiter, « LA PAIX DANS LE MONDE ».

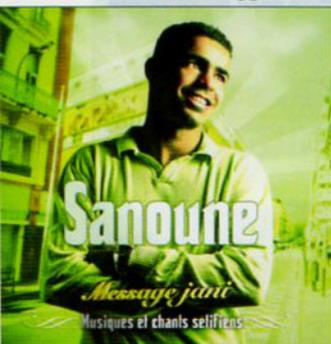
Le métier évolue dans la difficulté il faut s'accrocher et se battre tous les jours, combien d'artistes de talent restent dans l'ombre. Il faut beaucoup de travail, de chance, y croire, ne jamais abandonner et savoir bien s'entourer.



Maya Shane, avec une voix sublime et envoûtante de la musique franco orientale, parle de son nouvel album « Révélation ». Sa musique, très inspirée des airs orientaux, rappelle que la Méditerranée est un magnifique espace d'échanges artistiques, comme le rappelle si bien le duo qu'elle interprète avec Enrico Macias.

Sanoune, Message Jani

Sanoune. De son vrai nom Nordine Bachiri revient avec un nouvel album intitulé « Message Jani ». Depuis son album El Harraga (le « brûleur » de frontières), ou il a chanté en duo avec la chanteuse Djamila, Sanoune a fait beaucoup de chemin. Ce natif de Roubaix, dans le Nord de la France a participé depuis dans diverses manifestations et concerts. En 2009, il fait appel au talent attentif du manager Michel Levy et il

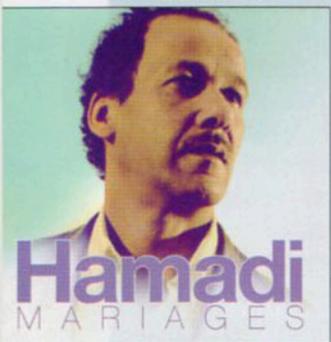


lui propose son opus intitulé Message Jani (un message m'est parvenu). Dans cet album on découvre ses chaleureuses et convaincantes cordes vocales. Amour, compas-

sion, tendresse, nostalgie, mélancolie et espoir... c'est ce que Sanoune chante dans cet album.

Hammadi signe son « come-back »

Mariage est le nouveau single d'un artiste qui a marqué l'histoire de raï. Hammadi est l'un des pionniers du style raï connue, chez les amateurs de ce genre musicale, par cheb Tati. Depuis 1984, Hammadi, il n'arrête pas d'innover et d'étonner. Il est pratiquement le seul à avoir su préserver une certaine authenticité au niveau de son style, tout en étant un chaud partisan de l'ouverture sur d'autres horizons. Auteur-compositeur, ses



textes parlent bien sûr d'amour, de sensualité, mais également de thèmes sociaux et des « coups de cœur » pour son pays l'Algérie. Avec Mariage Hammadi signe son « come-back » doucement

mais sûrement. Le public va craquer sur son dernier single musique Roots Raï avec des accents funk Reggae, guitares et synthèse à l'occidentale. L'année 2000 sera celle de la « renaissance » de l'artiste.

El Bidaoui poursuit, l'exploitation de son nouvel album

Le chanteur franco-marocain, Mourad El Bidaoui, poursuit l'exploitation de son nouvel album « BISSABEK N'TI » Après avoir repris de nombreux standards du chaâbi marocain, El Bidaoui

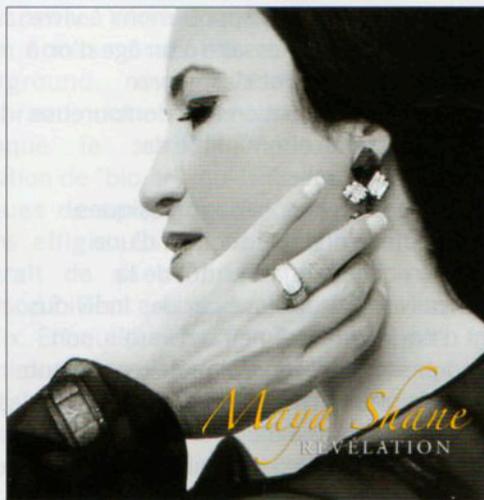


propose un disque composé de plusieurs morceaux depuis mai 2010, une jolie ballade dans laquelle il chante l'amour, souvent malheureux ou contrariés. Avec ses mélodies captivantes, son propos direct, allant droit au cœur; le chaâbi ne pouvait que rallier tous les suffrages, Au Maroc et en Europe, particulièrement en France, en Belgique et aux Pays-Bas. Mourad est la voix principale et le compositeur en titre du groupe El Bidaoui, signifiant

le Casablancais, qu'il a créé en hommage à la ville natale de ses parents, autour de six musiciens issus de divers horizons et fidèles à l'esprit chaâbi, notamment au niveau instrumental (deux derboukas, des bendirs, un synthé, un violon...)

Maya Shane, la Franco-Tunisienne qui chante l'Orient et l'Occident

Dès les premières notes de ce nouvel album de Maya Shane un univers sans frontières semble soudain s'ouvrir. Mélodies orientales et Occidentales, intonations africaines, sanglots de violoncelle, couronnes de luth...



Dans cet album en voix enregistrées de très près, Maya Shane chante en français et en Arabe « l'hymne à l'amour » et les filles d'Orient. Son nouvel album « Révélation » est composé de 18 chansons franco orientales. Le mélange des styles est très présent. Le titre de l'album « Révélation » reprend une chanson écrite par Karim Albert Kook. Il s'agit de l'histoire d'une femme qui s'ouvre à la vie, qui décide de voir les choses autrement. Dans cet album on peut y trouver des notes

africaines, du jazz mais toujours avec une consonnance orientale. Tout au long de ce disque généreux et coloré, sa voix s'envole, sûre et subtile, pour dessiner, bien au-delà des mots, les contours d'une musique incroyablement naturelle et simple, avec ses déclinaisons rythmiques, très cadencées. Dans cette simplicité, les chansons trouvent parfois une pureté et une évidence de grands classiques.